

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 93 (1942)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** Chronique

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

sus d'une eau courante, mais à proximité; il aura donc fallu une bonne pluie pour permettre le développement de toutes ces larves.

*Ed. Andreae.*

---

## CHRONIQUE

---

### Confédération

**Ecole polytechnique fédérale.** *Journées du plan d'extension national.* Ainsi que l'a annoncé le « Journal », dans son dernier cahier, l'examen de l'étude de l'aménagement du pays, sous ses aspects les plus divers, a eu lieu du 1<sup>er</sup> au 3 octobre, dans l'« Auditorium maximum » de l'Ecole polytechnique fédérale, sous la direction de M. *Hofmann*, professeur d'architecture à cette dernière. Plus de 400 participants assistèrent à ces conférences, dont la plupart furent enrichies de projections lumineuses fort belles et instructives.

Cette série de conférences débuta par un exposé sur le but de celles-ci, présenté par M. *A. Rohn*, président du Conseil de l'E. P. F. Considérant que l'importance des questions relatives au plan d'extension a augmenté considérablement, pendant les dernières années et qu'elle progressera encore, les autorités de notre haute Ecole de Zurich ont estimé qu'il y avait lieu de mettre la question au point et de provoquer une manifestation à son sujet. Car elles se sont demandé, ces derniers temps, s'il ne conviendrait pas de créer, à la dite Ecole, une chaire pour l'enseignement de telle matière. Il est à souhaiter que ce projet puisse être réalisé, car il répond à un réel besoin.

La série de ces conférences n'en comprenait pas moins de 34, dont plus de la moitié furent données par des professeurs de l'Ecole polytechnique fédérale. Notons que la Suisse romande fut représentée, dans le nombre, par les trois conférenciers suivants : MM. *Ch. Gonet*, professeur à l'E. P. F. (Les exigences de l'Economie forestière), *A. Bodmer*, chef du service de l'urbanisme à Genève (Plan régional genevois d'urbanisme) et *E. Virieux*, architecte cantonal à Lausanne (Nouvelle loi et plan cantonal vaudois d'urbanisme).

Il ne saurait être question, faute de place, de récapituler ici les nombreuses idées émises par les conférenciers. Bornons-nous à relever que l'une des questions qui semblent avoir retenu le plus l'attention des conférenciers, c'est celle concernant la construction et l'entretien des voies de communications (routes, voies ferrées, canaux, etc.). Comment prévoir leur tracé (rectiligne ou sinueux; à l'intérieur des localités, ou en dehors de celles-ci ?), pour qu'il s'adapte le mieux aux exigences de l'esthétique, tout en ne négligeant pas le côté pratique de la question. On entendit à ce propos des idées fort intéressantes. Quant à ceux qui ont examiné la question de l'extension de la surface du sol à mettre en valeur par la culture agricole et forestière, ils ont fait preuve de modération et d'une réelle compréhension des problèmes compliqués qu'elle soulève.

En se basant sur les nombreux avis et conseils exposés pendant ces

trois intéressantes journées, par de si nombreux spécialistes de cette question du plan d'extension national, on peut admettre que sa mise en œuvre pratique y aura trouvé un stimulant. Nombreux sont aujourd'hui, chez nous, ceux qui désirent y collaborer et y apporter leur aide. Et puisse l'Ecole polytechnique fédérale réaliser le projet de créer une chaire pour l'enseignement des questions qui s'y rattachent.

Nous ne voulons pas achever ce très bref et incomplet compte rendu, sans adresser les chauds remerciements des participants à ces conférences, à l'adresse de ceux qui eurent le grand mérite de les organiser.

H. B.

### Cantons.

**Grisons.** A été nommé inspecteur de l'arrondissement forestier XV (Hinterrhein), nouvellement créé, M. *Hans Killias*, ci-devant secrétaire à l'inspectorat forestier cantonal grison. Le nouvel élu est entré en fonction le 1<sup>er</sup> septembre 1942. Le nouvel arrondissement XVI (Lungnez) faisait partie jusqu'ici du n° IV (Ilanz); a été mis à sa tête M. *J. Manni*, qui occupait ce poste dans l'ancien arrondissement. Le n° IV actuel est dirigé par M. *B. Albin*, ci-devant à la tête du n° V (Disentis). L'inspecteur de ce dernier a été désigné, par le Conseil d'Etat, en la personne de M. *E. Bieler*, ingénieur forestier, qui occupe aujourd'hui le poste de directeur de la « Section du bois de feu », à l'inspectorat forestier cantonal, à Coire. Son entrée en fonction aura lieu le 1<sup>er</sup> avril 1943.

Le poste, devenu vacant, de secrétaire à l'inspection cantonale des forêts a été attribué à M. *Hans Rungger*, ci-devant inspecteur des forêts communales d'Ems. A été choisi pour lui succéder : M. *R. Ambühl*, ingénieur forestier.

**Valais.** Monsieur *Charles Perrig*, inspecteur des forêts de l'arrondissement VIII (Martigny), a été promu, par le Conseil d'Etat, au poste d'inspecteur cantonal des forêts; entrée en fonctions : le 4 octobre 1942.

---

### BIBLIOGRAPHIE

*Auguste Barbey* : **Die Pappel; ihre Nützlichkeit und die Ausdehnung ihres Anbaus in der Schweiz.** — Une brochure in-8°, de 67 pages, avec 23 photographies et dessins; 1942. — Etude élaborée à la demande du Département fédéral de l'Intérieur; est en vente au secrétariat de l'Inspection fédérale des forêts, à Berne.

Cette brochure, fort bien présentée, est la traduction littérale de l'étude sur *le peuplier*, de Monsieur *Auguste Barbey*, et que nous avons longuement analysée ici-même, dans le cahier n° 6 (p. 139—140). Le Département de l'Intérieur a été très heureusement inspiré de faire publier un tel ouvrage aussi en langue allemande. On ne saurait se figurer plus active propagande en faveur de la culture d'une essence qui réussit fort bien dans plusieurs régions de la Suisse, et dont le bois est toujours plus demandé. Cette large diffusion donnée à la publication de M. Barbey ne manquera pas d'avoir une influence favorable sur la culture du peuplier en Suisse; il est permis tout au moins de l'espérer.

H. B.